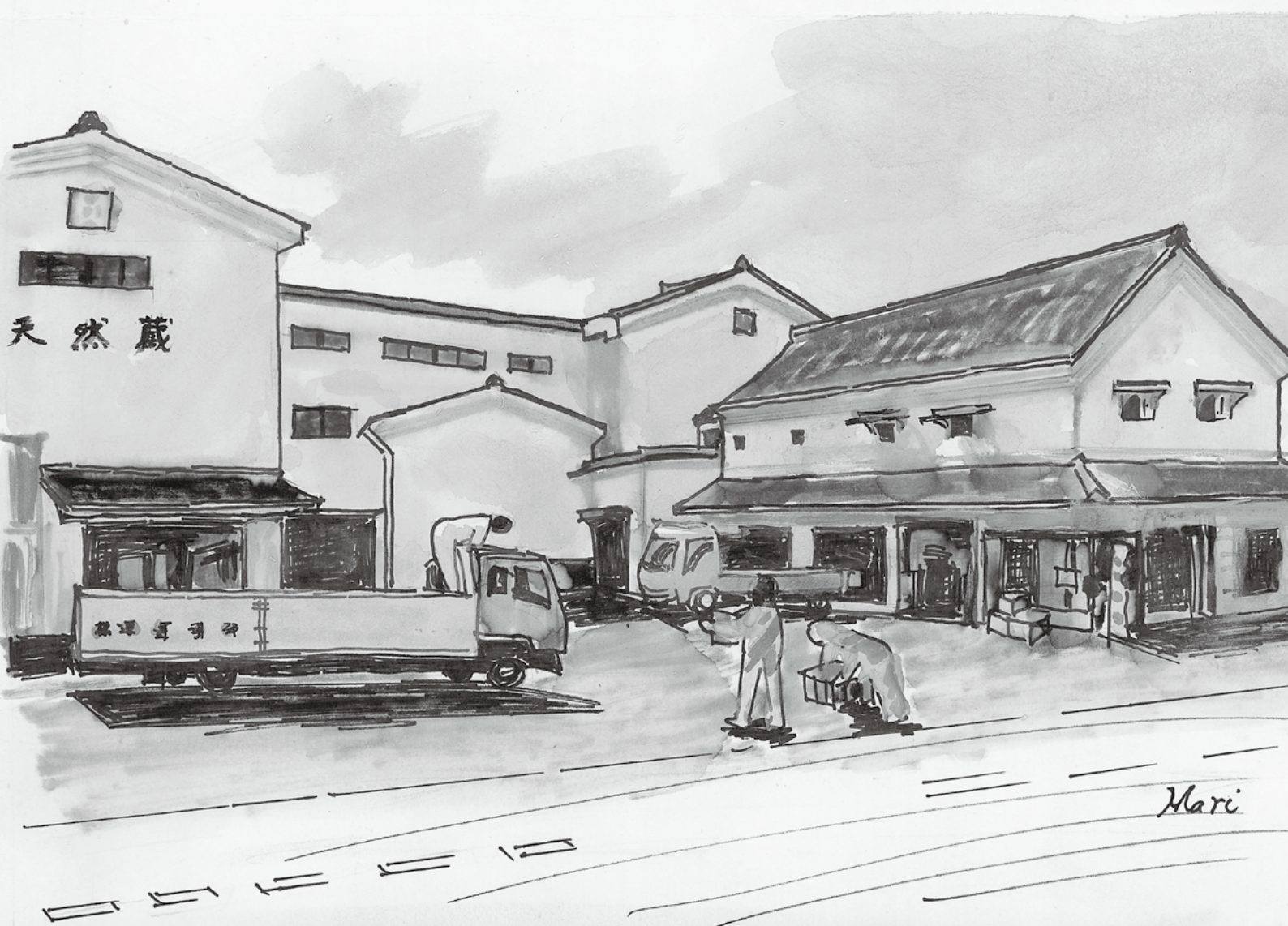


上野商工会議所

ニュース

UENO CHAMBER OF
COMMERCE AND INDUSTRY NEWS



今月のTopics

- 平成24年度通常議員総会開催……………2～4
- お役に立ちます！中小企業相談所……………5
- 会議所の動き……………6,7
- 会員ひろば……………8
- 中国で「国際サービス貿易交易会」開幕！！……………11

7 2012

平成24年7月5日発行 第423号

発行所 上野商工会議所 〒518-0873 伊賀市上野丸之内500番地
TEL 0595-21-0527 FAX 0595-24-3857
発行人 専務理事 木戸 博 URL <http://www.iga-ueno.or.jp/>
E-mail: info@iga-ueno.or.jp

平成24年度通常議員総会開催

平成23年度事業報告・収支決算承認！

6月29日、当所ホールに於いて、議員57名出席のもと通常議員総会を開催しました。平成23年度事業報告並びに一般会計・特別会計収支決算が、満場一致で承認されました。

監事所見として、「昨年は、庁舎建設において職員一丸となり会議所、情報プラザ、貸室、貸会議室等整備にあたるとともに、国・市の補助金獲得、また、建設協力金等会員皆様の支援を受け竣工を迎えました。3階商工会議所は、魅力のある機能が備わったフロア施設になっております。また、限られた職員数の中で、多種多様な事業に取り組んでいます。本日ご出席の議員の皆様方のお力添えを心からお願い申し上げ、職員には、地域商工業の拠点としての重要性を受け止め、更に一層効率的な事業に尽力するよう期待しております。」と述べられました。

「平成23年度事業報告・収支決算報告書」を作成しておりますので、必要な会員様は事務局までお申しつけください。（総務課 21-0527）



平成23年度上野商工会議所事業報告書 総括概要

平成23年度のがわの国の経済は、東日本大震災、福島原発事故、タイの洪水等に大きな打撃を受け、その上、デフレの影響に加え、依然として高い為替水準など、未曾有の厳しい経済環境の中にありました。

こうした中、当面する国、県の経済対策に呼応して「緊急経営相談」を常時開設して緊急経済・雇用対策に対応するとともに、地域経済を支える中小企業、特に小規模企業への支援と、専門的経営相談の拡充、きめ細かい資金繰り・雇用調整などに取り組んでまいりました。

特に、本年度は駅前再開発ビルならびに商工会議所庁舎フロアの建設に向けて、全力を投入し、3月に竣工を迎え、街づくりを行う上で大きな起爆剤として、また新しい産業活性化の拠点としてスタートすることができました。

また、時代の要請や会員ニーズに対応した産業活性化の事業の推進のため、伊賀ビジョン策定委員会及び農商工連携委員会を立ち上げ、今後の方向性としての会議所ビジョンや、農商工連携の具体的な事業の推進の指針の策定を進めてまいりました。

このような事業の推進とともに、直面する経済課題の克服に向けて、金融、経済、雇用等の対策や経済活動を含む社会全般に及ぶ課題など、三重県商工会議所連合会と連携し国・県に対し、さらに市行政、市議会に対しさまざまな政策提言、要望活動を行ってまいりました。

財政面において、一般会計及びその他会計等においては、より効率的、効果的な支出に取り組み、庁

舎建設においては、会員皆様からの協力金や多くの方々から支援を賜り、また国、市からの補助金を充当し、確固とした取り組みができました。

以下、各種事業に取り組んでまいりました事業の項目別状況について報告します。

【主たる事業の取り組み】

1. 政策提言・要望活動の推進

東日本大震災の影響や、当面する経済課題の克服に向けて、金融、経済、雇用等の対策や経済活動を含む社会全般に及ぶ課題など、日本商工会議所や三重県商工会議所連合会と連携し国・県及び民主党及び自民党に対し、さらに地域課題等を含め地元県会議員及び市行政、市議会に対しさまざまな政策提言、要望活動を行ってまいりました。

産業政策、環境政策、国際・観光政策、人材確保・育成政策等の各分野に対して、県下副会頭等による政策検討会議に参画し、政策をまとめ提言をしてまいりました。

2. 中小企業相談支援体制の充実・強化

東日本大震災対策、緊急経済対策、緊急雇用対策に対応して、国、県、市の緊急経済対策とも連携して、金融相談窓口、経営相談窓口を開設してまいりました。

昨年度に引き続き会員事業者への巡回訪問を拡充し、会員事業所への金融・経営指導、相談等のキメ細かい対応を強化し、また事業支援情報などの提供

を推進してまいりました。特に、専門相談職員を配置し、専門的な相談に対応するとともに、産業支援センター等による専門家派遣相談を充実してまいりました。

雇用関係については、市・ハローワークと緊密な連携体制を強化し、新卒者の雇用については、4月開催の事業所と高校との就職懇談会を皮切りに、11月及び2月に就職セミナーを開催し、また全県下での就職支援に参画し、雇用支援の強化を図りました。

3. 中心市街地活性化、賑わい創出の推進

活性化協議会の中心メンバーとして、行政当局や住民自治協議会その他の諸団体と協力して、各事業主体による事業推進プロジェクトに参画し、「伊賀市中心市街地活性化基本計画」実現に取り組んでまいりました。

賑わい創出、観光振興事業として、市民夏のにぎわいフェスタ、灯りの城下町事業、お雛さんイベントを始め、街の賑わい創出事業を展開してまいりました。

また、日本商工会議所の支援を受け、地域資源を活用した新地場産商品の開発、地場産品の対外PR強化、観光資源の全国展開事業に取り組んでまいりました。

お城400年記念事業に協賛し、お城公園を中心に「婚活」事業を実施しました。男女140名の参加があり、遠く名古屋、大阪からの参加もあり華やかな事業となり、街中の賑わいにも効果がありました。

4. 上野商工会議所庁舎フロアの整備

市駅前再開発ビル3階フロア(約448坪)を取得し、会員の皆さんにご利用いただきやすい、魅力あるフロアとして「商工会議所事務局フロア」「相談室」「情報発信スペース」「貸会議室」を整備するとともに、7室の貸事務所を設置し、団体・企業の事務所として活用いただく施設を整備いたしました。

さらに、中心市街地の活性化と賑わいの拠点として、また地域振興の拠点として、経済産業省の平成23年度中心市街地商店街整備等支援事業の認定を受け、「コミュニティ情報プラザ」「地域活性化センター」の整備をいたしました。

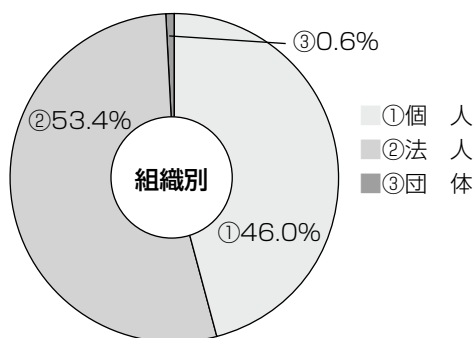
特に、機能的には、どなたにも自由に気軽に活用していただくフロアとして、また会議、研修会、講演会、企業展示会、パーティなど空間を自由にレイアウトして活用できる施設として整備いたしました。

5. 商工会議所の運営及びサービス機能の強化

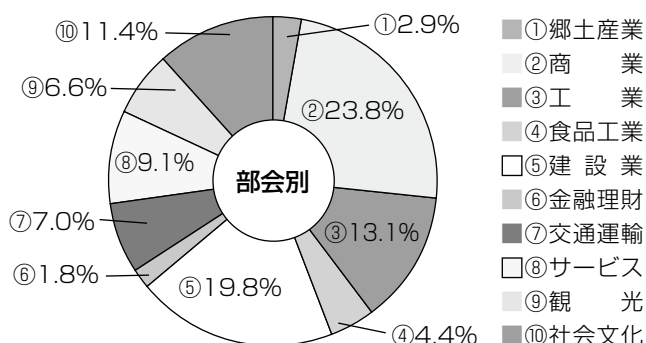
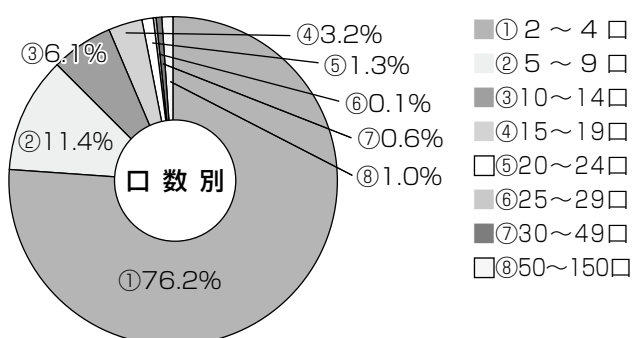
会議所財政の柱となる会員増強活動、福利厚生支援共済の普及キャンペーンを展開し、新規会員の獲得に向けて積極的に取り組んでまいりました。

特に、会員ニーズや会員サービスについて、組織強化委員会、会員サービス委員会において、改善の検討の提言を受け、当会議所ニュースの刷新やホームページの充実、ITを活用した情報発信の推進、他メディアを活用したPRを展開いたしました。

また、広域的な事業展開として、県内商工会議所や伊賀市商工会と連携し、観光、雇用関係事業など広域的連携事業を強化し、推進してまいりました。



区 分	前年度末 会 員 数	新 加 入 者 数	脱 退 者 数	年度末現 会 員 数
個 人	696	17	34	679
法 人	794	13	19	788
団 体	9	0	0	9
計	1,499	30	53	1,476



平成23年度収支決算書総括表 (平成23年4月1日～平成24年3月31日)

(単位：円)

会 計 別	収 入				支 出			差 引 収支残高
	前年度繰越金	収 入	繰入金	収入合計	支 出	繰出金	支出合計	
一 般 会 計	18,754,494	59,564,052	共済会計 9,000,000	87,318,546	44,903,576	特商会計 834,940 中小会計 11,640,928 まちづくり会計 4,943,061 退積会計 1,990,720 財調積立金会計 2,000,000	66,313,225	21,005,321
法 定 台 帳 特 別 会 計	0	1,458,000	一般会計 834,940	2,292,940	2,292,940	0	2,292,940	0
庁 舎 特 別 会 計	730,118	1,311,277	庁舎補償会計 9,000,000	11,041,395	5,964,533	財調積立金会計 3,500,000	9,464,533	1,576,862
庁 舎 補 償 会 計	9,377,057	11,948,073	0	21,325,130	0	庁舎会計 9,000,000 財調積立金会計 12,325,130	21,325,130	0
庁舎取得特別会計	0	16,830,000	財調積立金会計 9,955,238 庁舎建設積立金会計 69,509,237	96,294,475	46,294,475	庁舎修繕会計 50,000,000	96,294,475	0
コミュニティ情報プラザ 取 得 会 計	0	185,324,000	財調積立金会計 31,722,145	217,046,145	217,046,145	0	217,046,145	0
コミュニティ情報プラザ運営会計	0	1,588,583	0	1,588,583	1,588,583	0	1,588,583	0
共 済 制 度 特 別 会 計	1,282,339	10,678,792	0	11,961,131	3,784,890	一般会計 6,834,129	10,619,019	1,342,112
特 定 退 職 金 共 済 制 度	0	2,345,750	0	2,345,750	179,879	一般会計 2,165,871	2,345,750	0
中小企業相談所 特 別 会 計	0	34,818,893	一般会計 11,640,928	46,459,821	43,530,621	退積会計 2,929,200	46,459,821	0
地 域 活 性 化 特 別 会 計	0	13,631,044	一般会計 4,943,061	18,574,105	18,574,105	0	18,574,105	0
財政調整積立金 特 別 会 計	146,133,566	68,134	一般会計 2,000,000 庁舎会計 3,500,000 庁舎補償会計 12,325,130	164,026,830	2,000,000	41,677,383	43,677,383	120,349,447
庁舎建設準備積立金会計	69,481,852	27,385	0	69,509,237	0	69,509,237	69,509,237	0
コミュニティ情報プラザ運営積立金	0	0	20,000,000	20,000,000	0	0	0	20,000,000
庁舎整備修繕積立金会計	0	0	30,000,000	30,000,000	0	0	0	30,000,000
退 職 給 与 資 金 積 立 金 特 別 会 計	14,201,420	18,106,056	一般・中小 4,919,920	37,227,396	26,000,160	0	26,000,160	11,227,236
合 計	259,960,846	357,700,039	219,350,599	837,011,484	412,159,907	219,350,599	631,510,506	205,500,978

地元の事業者の強い味方! 「商工会議所・商工会」連携ローン

地域活性化ローン「**糸半**」

Face to Face

今なら、純新規取扱分のみ
金庫事務取扱手数料無料
(平成24年9月28日迄)

**最 高
500万円**

担保不要

**第三者
保証人不要**

詳しくは、お近くの窓口まで
お問い合わせ下さい。



北伊勢上野信用金庫

業務部 059-354-9971
<http://www.kitaiseueno-shinkin.jp/>

平成24年度 税制改正のポイント

中小企業の活力強化に向け、商工会議所が要望した多くの項目が実現！

国内需要を喚起し、仕事と雇用の増大に資する税制

住宅税制の延長

★新築住宅に係る固定資産税の減額措置の延長【2年間】

▶新築住宅に係る固定資産税の減額措置（戸建て3年間、マンション5年間1/2）

★認定長期優良住宅に係る特例措置の延長【2年間】

- ▶標準的な性能強化費用相当額（上限500万円）の10%相当額を控除（所得税）
- ▶所有権保存登記、所有権移転登記に係る軽減税率（登録免許税）
- ▶不動産所得税の課税標準からの控除額の特例（一般住宅1,200万円→1,300万円）
- ▶固定資産税の新築住宅特例（1/2減額）の適用期間を延長（戸建て3年→5年等）

贈与税の拡充

★住宅取得等資金に係る贈与税の非課税枠の拡充・延長【3年間】

- ▶直系尊属から住宅取得等資金の贈与を受けた場合の贈与税非課税措置の拡充・延長
- ▶65歳未満の親からの贈与について相続時精算課税制度の適用対象とする特例の延長

贈与年	省エネ性または耐震性を満たす住宅	左記以外の住宅
平成23年（現行）	—	1,000万円
平成24年	1,500万円	1,000万円
平成25年	1,200万円	700万円
平成26年	1,000万円	500万円

環境関連税制の拡充

★グリーン投資減税の拡充（太陽光発電等における設備の即時償却）

- ▶太陽光発電等の再生可能エネルギー発電設備に限り、現行の特別償却（30%）を、初年度即時償却（取得価格の金額100%）

【再生可能エネルギー設備の例】太陽光発電設備・風力発電設備・地熱発電設備

LOBO調査5月分結果

LOBO調査とは？

“CCI(Chamber of Commerce and Industry)–Quick Survey of Local Business Outlook”(商工会議所早期景気観測)の略で、商工会議所のネットワークを活用して、各地域の「肌で感じる足元の景気感」を全国ベースで毎月調査しています。

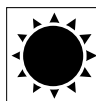
平成24年5月分

～業況DIは、横ばいで推移。先行きは慎重な見方が続く～

●産業別業況DI値(前年同月比)の状況(全国)

	4月	5月	3ヶ月見通
建設業	▲24.0	▲24.9	▲27.4
製造業	▲9.5	▲7.5	▲14.7
卸売業	▲17.3	▲14.0	▲12.9
小売業	▲27.5	▲29.3	▲27.4
サービス業	▲9.6	▲13.8	▲18.5

5月の全産業合計の業況DIは、▲17.5と、前月から▲0.7ポイントとほぼ横ばい。エコカー補助金に加え、原油や一部の原材料価格の低下が業況の改善を下支えしている。しかし、超円高の影響や取引先の海外移転に伴う受注の減少、電力料金の上昇によるコスト増など企業を取り巻く環境は厳しい状況。なお、業況等のDIは、比較対象の前年同月（2011年5月）



好調
(50 > DI ≥ 25)



まあまあ
(25 > DI ≥ 0)



不振
(0 > DI ≥ -25)



特に不振
(-25 > DI)

※DI値＝(好転した企業割合%)－(悪化した企業割合%)

ゼロを基準としてプラス値で景気の上向き傾向を表す回答割合が多いことをしめし、マイナス値で景気の下向きの傾向を表す回答が多いことを示す。

が、震災後、大きく低迷していた時期であることに留意が必要。

先行きについては、先行き見通しDIが▲20.3（今月比▲2.8ポイント）と、悪化する見込み。欧州債務問題の再燃に伴う円高の進行に加え、今夏の電力供給不足による事業活動への影響懸念から、先行きは依然として慎重な見方が続いている。

クリップからオフィスプランニングまで

株式会社 **た・う・オカダ**

〒518-0863 三重県伊賀市上野新町2737番地

TEL (0595)21-0201(代) FAX (0595)23-8140 ☎0120-400-201 E-mail:tatau@fancy.ocn.ne.jp

総会 6月5日(火) 社会文化部会

ハイトピア伊賀に於いて、社会文化部会総会を開催しました。

総会では、第1号議案＝平成23年度事業報告並びに収支決算報告について、第2号議案＝平成24年度事業計画（案）並びに収支予算（案）について、それぞれ原案どおり可決されました。

今年度の今後の事業としまして、「法律相談窓口」を会議所事務局に開設し、相談内容に沿った専門家を

紹介して問題の解決に努めることと、昨年度好評でした、「ヨガ教室」を11月頃、「園芸教室」を来春に予定。又、先進地の「視察研修」として11月7日予定で、世界から注目されている、X線レーザー施設播磨のスプリング8と、観光地大賞を受賞している龍野市の見学など、部会員並びに会員・市民の方々に役立つ事業を展開してまいりますので、ご利用・ご参加よろしくお願いします。

視察研修 6月6日(水) 金融理財部会

金融理財部会視察研修を14名が参加し、開催しました。

今年度は、名古屋市にある「産業技術記念館」と「リニア・鉄道館」を見学しました。「産業技術記念館」は繊維機械館と自動車館に分かれていて、いずれも研究と創造の精神とモノづくりの素晴らしさや大切さを



体感できました。また、「リニア・鉄道館」は東海道新幹線を中心に、在来線から次世代の超電導リニアまでの高速鉄道技術の進歩や、鉄道が社会に与えた影響を経済、文化、生活などの面から学ぶことができ、参加者一同、大いに見聞を広めるとともに有意義の内に視察研修を終えることが出来ました。



総会 6月22日(金) 工業部会

ヒルホテルサンピア伊賀において「平成24年度工業部会総会」が開催され、22名の方が参加されました。出後秀雄部会長（森下弁柄工業㈱）からの挨拶の後、平成23年度の事業報告・収支決算報告並びに平成24年度事業計画（案）・収支予算（案）について上程され、満場一致で承認されました。

続いて、中部電力㈱伊賀事業所長の西健次様より、



『今夏の電力需給の見通しと節電について』をテーマに講演をいただきました。今夏の電力需給対策については、上越火力発電所の新規運転

開始などにより供給力を増強することで、安定供給実現を目指すということです。しかし他地域への電力融通の必要性も踏まえ、当エリアでも各事業所様の努力による節電への協力が必要となります。そこで、空調の設定温度の緩和をはじめ、ブラインドの使用、会議室等の利用時間のピークシフト（10～16時の利用を回避）など様々な節電対策の事例を紹介して頂きました。可能な範囲から設備使用の効率性を見直し、電力需要のピークを迎える夏場を乗り切りたいものです。



サイン(看板全般)・イベント・ディスプレイ・内装・造形・デザイン

ART

「企画」から「設計」・「施工」まで
有限会社 **アート工房**

〒518-0823 三重県伊賀市四十九町2107-2 TEL 0595(23)0954(代) FAX 0595(23)0947

www.art-koubou.com

オリジナルTシャツ
販売しています!!



甲冑Tシャツ

M・L ¥1,680 こども ¥1,470

くノ一Tシャツ

M・L ¥2,940

『2012年 全国あんざんコンクール』開催 6月24日(日)

日本珠算連盟主催、2012年全国あんざんコンクールを開催いたしました。今回は小学校1年生から一般の方まで79名が参加されました。当コンクールは、全国各地の幼児から社会人までの珠算学習者の“あんざん能力”の向上を図るために2001年より開催しています。

幅広い年代の方が、共に自分のベストを目指して真剣に問題に挑まれていました。

右記の方々が金賞に輝きました。おめでとうございます。

金賞1位

小学校1年生以下の部	谷田 結衣
小学校2年生の部	福永 有彩
小学校3年生の部	藤村 尚生
小学校4年生の部	福井 勉人
小学校5年生の部	和田 志穂
小学校6年生の部	川西 陽南
中学生の部	加藤 倫杏
一般(I)の部	山出 利美

最高得点者

福井 勉人 (1,495点)、加藤 倫杏 (1,375点)

女性会だより

6月16日(土)男女共同参画「いきいき未来伊賀2012」

6月16日、伊賀市男女共同参画「いきいき未来伊賀2012」オープニングにおいて、「芭蕉ふるさと音頭」と「The BASHO」を披露いたしました。

女性会の今後の活動として、原則第1金曜日午後7時30分より踊り(「The BASHO」「芭蕉ふるさと音頭」「にんにん体操」)の練習を行います。皆さん是非ご参加下さい！



青年部だより

6月例会「ディベート超入門」開催 6月13日(水)



上野商工会議所ホールにて、「ディベート超入門」と題し6月例会を開催致しました。

全国教室ディベート連盟の馬岡史さまを講師にお招きし、「facebookを使用すべきである。是か非か。」「子どもの夏休みは廃止すべきである。是か非か。」の論題でディベートを行いました。各委員会で事前に議論し当日の本番に臨みました。委員会単位で賛成・反対側に分かれて主張や反論を展開

し、とても活発なディベートを実践することが出来ました。議論展開の方法や、多方面から物事を捉えることの重要性を学び、大変有意義な時間となりました。



忍者の里のお漬物
伊賀越漬

昔ながらの「天然醸造」
しょうゆと玉みそ

 **伊賀越株式会社**

伊賀越

検索 

会員ひろば

あなたの会社やお店を
PR致します!!

Ristorante Kamitachi

三重県伊賀市上野中町3033-1 ☎0595-24-1606

営業時間: ランチ11時半~14時 カフェ14時~16時 ディナー17時半~24時 (LO23時) 定休日: 月曜日

2012年5月にオープン致しました「Ristorante Kamitachi」です。この度は、店を丸之内から中町へ移転し、おかげ様でたくさんのご予約をいただき心から感謝申し上げます。

1992年7月、当時23歳だった私は「自分の店を持ちたい」という一心で独立し、「24CLUB」として開業致しました。あれから20年、思い起こすいろいろな学ばせて頂いたのは皆様の温かいお心遣いのおかげです。そういった感謝の気持ちを込めて、この度20周年を機に移転オープンすることにしました。



店名は、私の氏名である“カミタチ”から名付けました。常日頃から“素材の味を生かした独創的な料理”をこだわりとし、店内は居心地の良い空間づくりで、どなたでも気軽に食事出来るサービスを心がけています。プライベートでは大阪や京都などで美味しいものを食べ歩き、感性を磨くことも大切にしています。

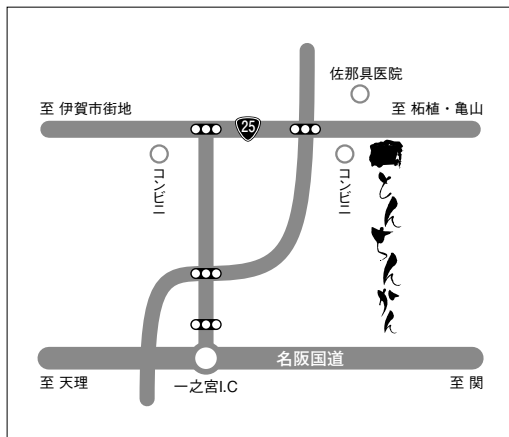
これからも学ぶことはたくさんあるかと思いますが、日々精進して皆様楽しんで頂けるような店作りをしていきたいです。



とんちんかん

三重県伊賀市佐那具町966 ☎0595-22-1020

営業時間: 11時半~14時 17時~22時 (LO21時半) 定休日: 火曜日 *無料送迎承ります



お弁当とんちんかん

25品目以上のバリエーション!

配達に関してはご相談下さい。(伊賀市内)



名物伊賀流ホルモン鍋・ホルモン焼きそば・伊賀牛料理

人の集まるこだわりの店! とんちんかん

名物 伊賀流ホルモン鍋 1200円 (一人前) *市員は二人前です。

めざせ! 伊賀流 B級グルメ

ホルモン焼きそば 650円 (一人前)

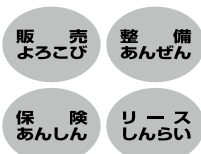
弁当専用ダイヤル 090-1981-0117

新車・車検・タイヤ・保険・钣金

車に優しい思いやり 愛と誠実

〒518-0825 三重県伊賀市小田町743-2

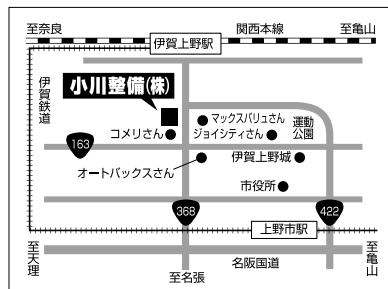
TEL.0595-23-1531 FAX.0595-23-1772



小川整備(株)



0120-48-1532



会議所の新しい仲間です

(平成24年3月2日～5月31日) (敬称略)

部 会 名	事 業 所 名	代表者名	住 所	業 種
商 業	VIGOROUS	中村 友規	伊賀市一之宮470	自転車販売修理
建 設 業	レジスタンス聖	本村 聖治	伊賀市下友生3047-4	左官
建 設 業	松原工務店	松原 明生	伊賀市沖540	総合建築業
建 設 業	大京住販(株)	山田 久男	伊賀市ゆめが丘4丁目20-5	不動産仲介業
観 光 部 会	ステーキハウス Grazie	岡本 仁子	伊賀市上野丸之内500 ハイトピア伊賀2F	ステーキハウス
社 会 文 化	ビューレター	笠原 きく	伊賀市上野丸之内500 ハイトピア伊賀2F	フリーペーパー発行とアンテナショップ
特 別 会 員	共伸産業(株)	町中 勤	伊賀市島ヶ原5897-4	プラスチック加工販売

上野商工会議所 会員の動き

商工業者数

2,771件

H24年5月末会員数

1,530件

組織率

55.21%

7・8月主な事務局行事

- 7月
- 29日・源泉相談会
 - 24日・逸品ヒアリング
 - 2日・逸品普及セミナー
 - 県下CCI会頭と県政記者クラブとの懇談会(津)
 - 3日・外国児童生徒受入促進事業運営協議会
 - 4日・観光部会総会
 - ・ビジネス商談会(四日市)
 - ・クレーム対応セミナー・電話応対コンクール説明会
 - 6日・食品工業部会総会・視察研修(京都)
 - 7日・タカラモノイチ
 - 8日・第28回福祉住環境コーディネーター検定試験
 - ・エコ検定試験直前対策講座
 - 9日・女性会役員会
 - 10日・進化管理プロジェクト会議
 - ・第7回人材確保育成政策検討会議
 - ・名阪国道及び国道25号整備促進期成同盟会通常総会
 - 11日・青年部例会
 - ・国際観光政策検討会議(津)
 - ・県下専務理事会
 - 12日・第28回ベストウイズクラブ長野県視察
 - 12日・メンタルヘルスセミナー
 - ・雇用均等行政推進会議(津)
 - 13日・郷土産業部会総会・伊賀市議会産業建設常任委員との懇談会
 - ・専門スタッフ研修会
 - 14日・第70回販売士検定試験
 - 17日・警察官友の会通常総会
 - 18日・青年部役員会
 - ・産業政策検討会議
 - 20日・専門スタッフ研修会
 - 22日・第12回eco検定試験
 - ・スイーツコンサート
 - 23日・異業種交流懇談会
 - 26日・わいがやミーティング
- 8月
- 6日・税連協
 - 19日・市民夏のにぎわいフェスタ

創業をめざす方を支援します。



三重県信用保証協会

創業・企業支援課

創業グループ

〒514-0003 津市桜橋3丁目399番地
直通 TEL 059-229-6060

社会保険相談会

健康保険・厚生年金のご相談に応じています

7月・・・ 4日・20日

8月・・・ 1日・17日

毎月第1水曜日と第3金曜日

※社会保険相談は午前10時15分～午後2時45分までです

地域のお客様の「困った」を解決！そして躍進！

IT活用のトータルソリューションをご提案

Canon

RISO ORPHIS

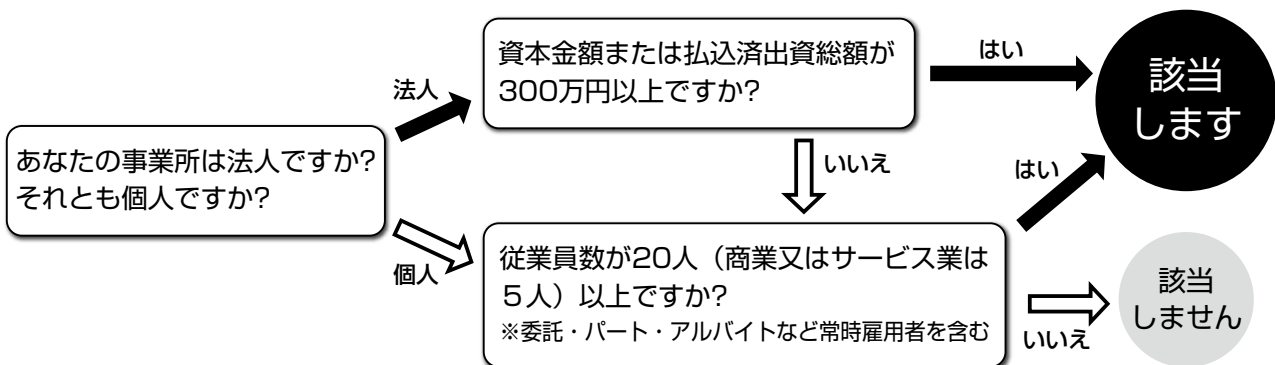
キャノン製品
取扱パートナー

世界最速！ローコスト！
フルカラープリンター

ネットワーク株式会社

伊賀市上之庄1282番地の2 〒518-0121
TEL 0595-21-7211 FAX 0595-21-7272
http://www.network-corp.co.jp
E-mail: network@network-corp.co.jp

特定商工業者制度にご協力ください。



Q.「負担金」とは？

A. 法定台帳を作成・管理・運用するための経費です。

法のためにより県知事の認可を得て、年額2,000円の負担金を賦課させていただいております。税金とは異なりますので不払いによる罰則規定はありませんが、制度をご理解いただき納入のご協力をお願いいたしております。

Q.「法定台帳」って何？

A. 地域の最新企業データベース、企業の戸籍簿です。

商工会議所はこの法定台帳によって商工業者の実態を把握し、地域経済の振興に役立てています。登録情報に基づき、全国の商工会議所や行政からの問い合わせに対する照会資料として、あるいは商工業の取引活動を活発にするものとして活用します。

上野商工会議所ホームページリニューアルします！！



※ 6月29日現在作成中の為、内容は変更する場合があります。

7月6日より、「使いやすく、見やすく、親しみやすいホームページ」を目指し、ホームページデザインを刷新しました。

【ポイント】

- 誰にとっても使いやすく、探しやすいホームページ
- 見やすさを重視した統一化・ルール化された画面構成
- 分かりやすい事業ごとの分類
- イベントカレンダーの設置
- 一新したデザイン

リンクしませんか？

ホームページを開設された会員事業所様を当HPとリンクさせてください。ご希望の会員様はご連絡ください。

TEL 21-0527 FAX 24-3857

メールでも受け付けます。 info@iga-ueno.or.jp

画像監視システム

作動中



Surveillance
Camera System
Keeping

株式会社 安全警備

ご家庭の安全はホームセキュリティで！



三重県公安委員会第55000161号認定

株式会社 安全警備

本社 三重県伊賀市西明寺622-5

〒518-0809 TEL (0595) 26-1717

FAX (0595) 26-3260

ご相談・お見積り無料！お気軽にお尋ね下さい

中国で「国際サービス貿易交易会」開幕！！

県と県内企業6社が出展する第1回中国国際サービス貿易交易会が5月28日から5日間、北京の国家会議中心大会堂で行われました。中国商務部が主催する中国国内では初めてのサービス産業に特化した国際展示会で、「自然と共生しながら、受け継がれてきた伝統的な三重のものづくりのわざとおもてなしの心を世界に発信する」と題し、当会議所からは「忍者・伊賀焼」をツールに三重の魅力をアピールしました。

私が参加をしたのは5月30日の1日だけでした。簡単に言えば東京ビッグサイトなどで開催されているビジネスショーに近い事業でした。今の中国の現状を肌で感じる事が出来ました。

忍者衣装を北京でお披露目する事が私にとって今回の重要かつ唯一の忍務でございましたが、あろう事か「会場内での忍者衣装の着用は控えるように！」なる指令が出た事により、非常に消化不良な1日となってしまいました。そうは言いつても、机に置いてある忍者衣装の着方を来場者の方に聞かれましたので、終了間際ではございましたが、通訳アルバイトの中国の男の子にコッソリ着せてみたところ、日本同様に撮影会なるものが自動的に始まりました。ただ、よく見ていると寄ってくるのは10代、20代の子達だけ。30代は横目でチラチラ。40代以上は無関心。それもそのはず、「忍者」というものの自体、アニメの影響もあって若い世代の子達はよく知っておりましたが、40代以上の世代は日本の歴史自体ほとんど知らないわけですから、当然忍者の事もよく知らないようです。

今の中国を見ていると20数年前のバブルの頃を思い出します。働いている人は皆、夢と希望に満ち溢れ活き活きとしています。今の日本人が忘れてしまった、働くことの楽しさを感じながら活き活きと仕事をしておりました。ただ、終了時刻が突然1時間繰り上げられ、お客様がいるにも関わらず会場を追い出されたり、翌日の集合時間が急に30分繰り上げられたり、トップの一言で予定が簡単に変わってしまうところは、まだまだ権力支配の名残が残されているように感じました。

商品の販売先として中国市場をターゲットとする場合は念入りの打ち合わせ、契約をしっかりと結んでおく必要があると思われます。

福永真司（伊賀流忍者店）



会場の様子



平成24年5月28日（月）～6月1日（金）の5日間、中国商務部の主催により「第1回中国（北京）国際サービス貿易交易会」が北京にて催されました。本交易会に上野商工会議所よ

り弊社長谷園も参加させていただき、伊賀の伝統産業伊賀焼を紹介してまいりました。会期中の5月30日（水）の夜にはジャパン・ナイトと銘打ったレセプションが開催され、三重県の石垣副知事からもご来場の方々へ、伊賀の魅力を大いにPRしていただき大変うれしかったです。

主催の中国商務部は日本では経済産業省に該当する国の機関で、今回の交易会は第1回目ということもあり、中国政府もかなり力を入れてきている様子でした。北京の空港から、市内の主要道路においても、到るところに交易会の案内の垂れ幕が掛けており、その徹底ぶりに驚きました。

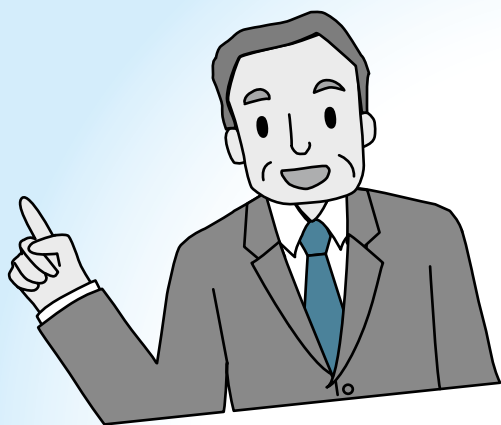
会期中のブース内でも、展示の伊賀焼土鍋についての多くの質問や、感嘆の言葉を来訪の方からいただき、長谷園としても中国への販路開拓に大きな自信ができました。また、以前からコンタクトを続けていた北京の商社とも現地でお会いでき、取引開始に向けて大きく前進した商談をすることもできました。

本年中に中国でも伊賀焼がお買い求めいただけるよう、交易会を終えて帰国後もがんばっております。どうぞご期待ください。

服部俊司（長谷園）



三重県から参加のみなさん



商工会議所の

法律相談窓口

開設しました！

労働・就労・雇用

地代・家賃等賃貸借問題

公的保険・年金・社会保障

許可申請

ローン

税務



法律問題のご相談を幅広い分野でお受けしています。当所会員の各分野の専門家が適切にアドバイスいたします。

秘密は厳守されますので、気軽にご利用ください。

主 催：上野商工会議所 社会文化部会
お問合せ：TEL 21-0527 FAX 24-3857

今月のおすすめの1冊



「見てすぐできる！『結び方しおり方』の早引き便利帳」
ホームライフ取材班 編
青春出版社 刊 定価 952円（税別）

本のある暮らし



ネクタイ、新聞紙、浴衣の帯、ラッピングリボン、ふろしき etc...
普段の生活の中で私たちは様々な物を結びます。そんな時、しっかりと結んだつもりでも運ぶ途中でほどけてしまう。形が崩れて見栄えが悪い。といった事は無いでしょうか？
本書は生活の生きた知恵とも言つべき、結び方や縛り方を全て図解で分かりやすく説明しています。崩れない新聞紙の縛り方、おしゃれなスカートの結び方、果ては緊急避難用の縄梯子の作り方まで。用途別に分類されているので必要な結び方がすぐ見つかります。
運ぶ・縛るだけでなく、話題の一つとしても役立つ本書を一度ご覧になってみてはいかがでしょうか？

情報提供 宮脇書店 上野店